



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/SYMP.TE/1
14 September 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМПОЗИУМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ЭФФЕКТИВНОСТИ ТОРГОВЛИ

Совещание старших должностных лиц

Колумбус, Огайо, Соединенные Штаты Америки,
17 октября 1994 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Предварительная повестка дня Совещания старших должностных лиц
в рамках Международного симпозиума Организации Объединенных
Наций по эффективности торговли и аннотации к ней

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение правил процедуры
3. Утверждение повестки дня и организация работы
4. Доклад Подготовительного комитета
5. Рассмотрение проекта Колумбусского заявления министров
6. Рассмотрение проекта рекомендаций и руководящих принципов по эффективности торговли
7. Упрощение процедур глобальной торговли

8. Представление решений по секторам, имеющим ключевое значение для эффективности торговли: таможенное дело, информационное обеспечение торговли, банковское и страховое дело, транспорт, телекоммуникации, деловая практика
9. Предварительная повестка дня Совещания министров
10. Прочие вопросы
11. Утверждение доклада Совещания старших должностных лиц Совещанию министров.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Выборы должностных лиц

Совещание будет открыто Председателем Подготовительного комитета. В ходе поведенных консультации было решено, что в состав президиума Совещания старших должностных лиц будет входить Председатель (по установившейся практике – представитель принимающей страны), два заместителя Председателя от африканского региона, два заместителя Председателя от латиноамериканского региона, два заместителя Председателя от азиатского региона, два заместителя Председателя от региона центральной и восточной Европы и три заместителя Председателя от стран Группы В. Докладчик будет выбираться из числа заместителей Председателя.

Старшие должностные лица могут пожелать рекомендовать, чтобы страновой состав президиума оставался таким же и для Совещания министров в рамках Симпозиума.

Пункт 2: Утверждение правил процедуры

Симпозиум будет использовать *mutatis mutandis* правила процедуры Совета по торговле и развитию.

Пункт 3: Утверждение повестки дня и организация работы

Предлагается, чтобы пункт 6 (рассмотрение проекта Колумбусского заявления министров) и пункт 7 (рассмотрение проекта рекомендаций и руководящих принципов по эффективности торговли) рассматривались президиумом. Президиум представит проект заявления и проект рекомендаций и руководящих принципов Совещанию старших должностных лиц для одобрения и препровождения Совещанию министров для утверждения.

Для рассмотрения пункта 8 (представление решений по секторам, имеющим ключевое значение для эффективности торговли) будет создано шесть технических рабочих групп:

- РГ.1: Таможенное дело
- РГ.2: Информационное обеспечение торговли
- РГ.3: Деловая практика
- РГ.4: Банковское и страховое дело
- РГ.5: Транспорт
- РГ.6: Телекоммуникации.

На основе предложений президиума для каждой технической рабочей группы будет выбираться один председатель и один заместитель председателя–докладчик из числа делегаций от государств, представленных на Симпозиуме.

Пункт 4: Доклад Подготовительного комитета

Председатель Подготовительного комитета представит устные замечания по поводу подготовки Симпозиума. Доклад Подготовительного комитета содержится в документе TD/SYMP.TE/4.

Пункт 5: Рассмотрение проекта Колумбусского заявления министров

Проект Колумбусского заявления министров содержится в документе TD/SYMP.TE/R.1.

Пункт 6: Рассмотрение проекта рекомендаций и руководящих принципов по эффективности торговли

Проект рекомендаций и руководящих принципов содержится в документе TD/SYMP.TE/R.2.

Пункт 7: Упрощение процедур глобальной торговли

Этот пункт будет внесен на рассмотрение г-ном Реем Уолкером, Управление торгово-промышленной экономики (УТПЭ), главным администратором СИТПРО (Бюро по упрощению процедур торговли), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, который будет выступать в роли "руководителя секции".

Пункт 8: Представление решений по секторам, имеющим ключевое значение для эффективности торговли: таможенное дело, информационное обеспечение торговли, банковское и страховое дело, транспорт, телекоммуникации, деловая практика

Каждая тема будет внесена на рассмотрение "руководителем секции", выступающим в своем личном качестве, после чего будут представлены аудиовизуальные материалы и проведено обсуждение. Выводы будут сделаны Председателем, а резюме будет подготовлено заместителем Председателя-докладчиком.

Пункт 9: Предварительная повестка дня Совещания министров

Проект предварительной повестки дня Совещания министров и аннотации к ней содержатся в документе TD/SYMP.TE/1/Add.1.

Пункт 10: Прочие вопросы

В случае возникновения вопросов, требующих решения, будет проведено их обсуждение.

Пункт 11: Утверждение доклада Совещания старших должностных лиц Совещанию министров

Совещание рассмотрит и утвердит свой доклад, включая проект Колумбусского заявления министров, а также проект рекомендаций и руководящих принципов по эффективности торговли для их препровождения Совещанию министров.

Примечание: Справочные материалы содержатся в двух документах, подготовленных секретариатом ЮНКТАД:

- Рекомендации и руководящие принципы по эффективности торговли (TD/SYMP.TE/2).
- Компендиум рекомендаций по упрощению процедур торговли (TD/SYMP.TE/3).

III. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ

Воскресенье, 16 октября, 19 час. 00 мин. Неофициальное совещание для взаимного знакомства делегатов, прибывших в Колумбус.

		<u>Пленарное заседание</u>	<u>Технические РГ</u>
Понедельник, 17 октября	10 час. 00 мин.	Пункты 1, 2, 3, 4	-
	10 час. 30 мин.	Пункт 5	-
	15 час. 00 мин.		Пункт 8 (РГ.1 и 2)
Вторник, 18 октября	10 час. 00 мин.		Пункт 8 (РГ.3 и 4)
	15 час. 00 мин.		Пункт 8 (РГ.5 и 6)
	17 час. 30 мин.	Пункты 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.	-

Вопрос о расписании заседаний президиума будет решаться самим президиумом.
